|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | ECE/MP.PRTR/2017/CRP.2 |

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах  
выбросов и переноса загрязнителей  
к Конвенции о доступе к информации,  
участии общественности в процессе  
принятия решений и доступе к правосудию  
по вопросам, касающимся окружающей среды

**Третья сессия**

Будва, Черногория, 15 сентября 2017 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня

**Программа работы и функционирование Протокола:  
финансовые механизмы**

Решениe III/3 о финансовых механизмах  
в рамках Протокола о регистрах выбросов  
и переноса загрязнителей[[1]](#footnote-1)\*

Подготовлен Совещанием Сторон

*Совещание Сторон Протокола*,

*ссылаясь* на пункт 2 h) статьи 17 Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ) к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), в котором говорится о том, что Совещание Сторон может рассматривать возможность учреждения финансовых процедур на основе консенсуса в целях содействия осуществлению Протокола,

*ссылаясь также* на решения I/3 и II/4 Совещания Сторон Протокола об учреждении временной системы добровольных взносов на основе взносов Сторон, сигнатариев и других государств, пожелавших принять участие в этой системе,

*признавая* необходимость:

a) обеспечения наличия достаточных ресурсов для осуществления программы работы по Протоколу на 2018–2021 годы, которая была принята решением III/2;

b) создания системы финансовых взносов, которая являлась бы транспарентной и доступной для всех Сторон, сигнатариев и других государств и организаций, желающих вносить взносы;

c) создания финансовых механизмов согласно Протоколу, которые обеспечат наличие стабильных и предсказуемых источников финансирования, основанного на принципах справедливого распределения нагрузки, подотчетности и рационального управления финансовой деятельностью,

*полагая также*, что некоторые организации и негосударственные образования, такие как благотворительные фонды, могут быть заинтересованы в финансовом содействии деятельности, проводимой в рамках программы работы по Протоколу, и что их следует к этому поощрять,

*с сожалением отмечая*, что большинство взносов по-прежнему поступают с опозданием и что финансовая нагрузка равномерно не распределяется, поскольку ряд Сторон и сигнатариев вообще не вносят никаких взносов,

*полагая*, что финансовые механизмы, действующие в рамках Протокола, нуждаются в периодическом рассмотрении Совещанием Сторон для обеспечения того, чтобы они и далее удовлетворяли требованиям стабильности, предсказуемости и справедливого распределения бремени расходов,

1. *постановляет* сохранить временную систему добровольных   
взносов, описанную в решении II/4 Совещания Сторон Протокола   
(см. ECE/MP.PRTR/2014/4/Add.1) для покрытия расходов на те предусмотренные в программе работы виды деятельности, которые не охватываются регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, на основе следующих принципов:

a) Стороны коллективно обеспечивают с помощью этой финансовой системы покрытие расходов на те предусмотренные в программе виды деятельности, которые не охватываются регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций;

b) предполагается, что на конкретный календарный год величина взноса какой-либо Стороны или сигнатария для программы работы по Протоколу не должна составлять менее 500 долл. США;

c) взносы вносятся наличными и не резервируются для того или иного конкретного вида деятельности;

d) дополнительные взносы могут вноситься наличными или натурой и могут резервироваться для того или иного конкретного вида деятельности;

e) взносы наличными вносятся через Целевой фонд Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества на местном уровне (проект по Орхусской конвенции/Протоколу о РВПЗ);

f) по мере возможности и при условии соблюдения внутренних бюджетных процедур Сторон взносы за определенный календарный год должны предпочтительно вноситься до 1 октября предшествующего ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в целях бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременного и эффективного осуществления приоритетных видов деятельности по соответствующей программе работы;

g) Стороны объявляют, когда это возможно, до принятия программы работы Совещанию Сторон, о своих ожидаемых финансовых взносах и взносах натурой в годовом или многогодовом исчислении. Сигнатарии, другие заинтересованные государства и организации могут также пожелать указать размер своих ожидаемых взносов;

2. *просит* Стороны ежегодно вносить взносы или делать многогодовые взносы для покрытия расходов на осуществление деятельности по программе работы в соответствии с системой, указанной в пункте 1;

3. *предлагает* сигнатариям, другим заинтересованным государствам и государственным структурам, а также частному сектору в соответствии с Пересмотренными руководящими принципами сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и деловым сектором[[2]](#footnote-4) вносить взносы для покрытия расходов на программу работы наличными или натурой;

4. *призывает* все страны с переходной экономикой, насколько это возможно, финансировать свое собственное участие в проводимой деятельности;

5. *призывает* международные организации, действующие в странах с переходной экономикой, поддерживать участие представителей этих стран и неправительственных организаций в совещаниях и других мероприятиях по Протоколу;

6. *призывает* Стороны, которые в соответствии с исторически сложившейся практикой вносили щедрые взносы, сохранять свои прежние уровни взносов;

7. *призывает также* Стороны, которые пока еще не вносили взносов или вносили взносы в умеренном объеме, увеличить размеры своих взносов в течение нынешнего и будущих бюджетных циклов, с тем чтобы обеспечить справедливое распределение финансовой ответственности для осуществления программы работы, и просит Президиум связываться в соответствующих случаях с такими Сторонами в интересах достижения этой цели;

8. *просит* секретариат в соответствии с финансовыми правилами  
Организации Объединенных Наций выделять в Целевой фонд Конвенции  
к 1 октября каждого года на приоритетной основе средства, требующиеся для продления срока действия контрактов внебюджетного персонала секретариата на предстоящий год, а также для покрытия расходов, необходимых для осуществления деятельности в первом квартале предстоящего года;

9. *просит также* секретариат в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций контролировать расходование финансовых средств и подготавливать ежегодные доклады для рассмотрения Рабочей группой Сторон с целью обеспечения того, чтобы уровень взносов соответствовал уровню финансирования, необходимого для осуществления программы работы;

10. *просит* Рабочую группу Сторон рассматривать в свете этих годовых докладов вопрос о необходимости внесения изменений в содержание и сроки осуществления программы в том случае, если уровень фактических   
и/или объявленных взносов не соответствует уровню необходимого финансирования;

11. *просит далее* секретариат подготавливать к каждой сессии Совещания Сторон всеобъемлющий доклад по финансовым вопросам, включая в него информацию о размерах взносов Сторон и других участвующих государств и организаций в бюджет Протокола наличными и натурой, а также о том, каким образом эти взносы были израсходованы;

12. *уполномочивает* Президиум и Рабочую группу Сторон изучить в течение следующего межсессионного периода варианты обеспечения более предсказуемого, стабильного и справедливо распределяемого бремени финансирования и просит их внести соответствующие предложения для рассмотрения Совещанием Сторон на его четвертой сессии;

13. *просит* Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций выделять больше ресурсов на поддержку работы по Конвенции и Протоколу к ней в свете положительной оценки экологической подпрограммы во время обзора реформы Комиссии 2005 года[[3]](#footnote-5), учитывая, в частности, сбалансированность использования ресурсов регулярного бюджета на различные подпрограммы;

14. *принимает* решение рассмотреть вопрос о функционировании системы финансовых механизмов на четвертой сессии Совещания Сторон.



1. \* Настоящий документ не был офицально отредактирован. [↑](#footnote-ref-1)
2. Выпущены Генеральным секретарем в ноябре 2009 года. Имеются по адресу <http://business.un.org/en/documents/6602>. [↑](#footnote-ref-4)
3. См. двухгодичный доклад Комиссии (1 апреля 2011 года – 11 апреля 2013 года) (*Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 17* (E/2013/37–E/ECE/1464), приложение III, глава II.A), имеется по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=31965#/>. [↑](#footnote-ref-5)